

Art History

Name:



Assignments

- ___/10 **The Arnolfini Portrait**
- ___/10 **The Ambassadors**
- ___/10 **La Grande Jatte**
- ___/10 **Guernica**

Current mark:

СЛОВНИК З МИСТЕЦТВОЗНАВСТВА

Abstraction

Абстракція

an art movement that tries to communicate while using as little realism as possible
мистецький рух, який намагається спілкуватися, використовуючи якомога менше реалізму

acrylic

акрилові

paint where the colour is held together with a liquid plastic
фарба, де колір утримується разом із рідким пластиком

ambassador

посол

a person who represents a foreign country while living in another
особа, яка представляє іноземну країну, проживаючи в іншій

anamorphic

анаморфний

something that has a distorted shape

те, що має спотворену форму

arteries

артерії

the small tubes inside your body that blood flows through

маленькі трубочки всередині вашого тіла, по яких тече кров

Baroque

Бароко

an art movement that focuses on ornate detail and drama

мистецький рух, який зосереджується на декоративних деталях і драматизації

basilica

базиліка

a kind of large public building often used as Roman churches

свого роду велика громадська будівля, яку часто використовували як римські церкви

beheading

обезголовлення

cutting off someone's head

відрубати комусь голову

bicultural

двокультурний

being part of two cultures

бути частиною двох культур

block printing

блоковий друк

a technique for making prints in which a block is carved into before being inked up like a stamp

техніка виготовлення відбитків, у якій блок вирізається перед нанесенням чорнила, як штамп

bouquet

букет

an arrangement of flowers that you can carry or put in a vase

композиція з квітів, яку можна нести або поставити у вазу

bull

бик

a male cow

чоловіча корова

bustle

суєта

a part of a dress that uses wire and layers of cloth to appear to have a big butt

частина сукні, в якій використовується дріт і шари тканини, щоб виглядати так, ніби у неї великий зад

candle

свічка

a stick made of wax that can be lit on fire

паличка з воску, яку можна підпалити

cathedral

собор

an important large stone church connected to the area supervised by a bishop

важлива велика кам'яна церква, пов'язана з територією, яку контролює єпископ

chancellor

канцлер

the person who leads a government for a king or queen

особа, яка керує урядом для короля чи королеви

chandelier

люстра

a decorative hanging light with branches for many lights or candles

декоративний підвісний світильник з гілками для багатьох вогнів або свічок

chiaroscuro

a method of shading that uses shadows to make things look three dimensional

світлотінь	метод затінення, який використовує тіні, щоб зробити речі тривимірними
Chinese китайський	coming from China походить з Китаю
compass компас	a drawing tool used to make circles інструмент для малювання, який використовується для створення кіл
Cubism Кубізм	an art movement that used abstract geometric shapes напрямок мистецтва, який використовував абстрактні геометричні форми
cypress кипарис	a kind of tall thin tree різновид високого тонкого дерева
Dada Дада	an nonsensical and satirical art movement that responded to the horror of the First World war безглуздий і сатиричний мистецький рух, який відгукнувся на жахіття Першої світової війни
discus диск	a heavy disc that is thrown in track and field games важкий диск, який кидають у легкій атлетиці
earthenware глиняний посуд	a kind of clay that is fired to a lower temperature and that needs to be glazed before becoming watertight різновид глини, яку обпалюють до нижчої температури і яку потрібно глазувати, перш ніж стати водонепроникною
Egyptian єгипетський	coming from Egypt прийшовши з Єгипту
execution виконання	following orders to kill a person виконання наказу вбити людину
existential crisis екзистенційна криза	when a person is overwhelmed by questioning if they have made the right choices and had a meaningful life коли людину переповнюють питання, чи вона зробила правильний вибір і чи мала сенс життя
Existentialism Екзистенціалізм	a kind of philosophy that focuses on how a person's choices changes and develops their life свого роду філософія, яка зосереджується на тому, як вибір людини змінює та розвиває її життя
Expressionism Експресіонізм	an art movement that focuses more on the feelings that were expressed than realism мистецький рух, який більше зосереджується на виражених почуттях, ніж на реалізмі
factory фабрика	a large building in which people work to make many copies of the same thing велика будівля, в якій люди працюють, щоб зробити багато копій одного і того ж
Fascism Фашизм	a kind of government ruled by a dictator where people are not allowed to disagree вид уряду, яким керує диктатор, де людям заборонено висловлювати незгоду
firing squad розстрільна команда	a group of soldiers used to shoot and kill people who they have caught Група солдатів стріляла і вбивала людей, яких вони спіймали
forceps щипці	a surgical tool used to grab or clamp something closed хірургічний інструмент, який використовується для захоплення або затискання чогось закритого
found object	an artwork that is made by someone else instead of an artist

знайдений предмет	твір мистецтва, створений кимось іншим, а не художником
fresco фреска	a kind of painting done quickly with watercolour onto wet plaster різновид живопису, який швидко виконується аквареллю на вологій штукатурці
Freudian psychology Фрейдистська психологія	a belief that people's actions are influenced by unconscious memories, thoughts, and (often sexual) urges віра в те, що на дії людей впливають несвідомі спогади, думки та (часто сексуальні) потяги
globe глобус	a round, three dimensional map of the world кругла тривимірна карта світу
gold leaf Золотий листок	an extremely thin sheet of gold used for decoration надзвичайно тонкий лист золота, який використовується для прикраси
Greek грецька	coming from Greece походить з Греції
Guernica Герніка	in town in Spain that was destroyed by German bombers during the Spanish Civil War в місті в Іспанії, яке було зруйноване німецькими бомбардувальниками під час громадянської війни в Іспанії
harmony гармонія	when the parts of something work well with each other коли частини чогось добре працюють одна з одною
horse кінь	a large kind of animal that can work hard and run fast велика тварина, здатна важко працювати і швидко бігати
human nature людська природа	the characteristics that are shared by all humans характеристики, які притаманні всім людям
impasto імпасто	a technique where paint is used thickly to make a surface textured техніка, при якій фарба наноситься густо, щоб зробити поверхню текстурованою
Impressionism Імпресіонізм	an art movement that focused on the way colour and light change from moment to moment мистецька течія, яка зосереджена на тому, як колір і світло змінюються щомиті
indigenous корінне населення	the people who originated in a particular place люди, які виникли в певному місці
maidservant служниця	a woman or girl whose has a job helping a family at their home жінка чи дівчина, яка має роботу, допомагаючи родині вдома
manga манга	a Japanese style of comic book aimed at all ages японський стиль коміксів, призначений для будь-якого віку
Medieval середньовічний	from the middle ages, 476 - 1450 від середньовіччя 476 - 1450
minaret мінарет	a tall thin tower with a balcony from which a person calls Muslims to prayer висока тонка вежа з балконом, з якого людина закликає мусульман до молитви
Modernism Модернізм	a 20th century art movement that focused on change and modifying traditional beliefs мистецький рух 20-го століття, який зосереджувався на зміні та модифікації традиційних вірувань
momento mori momento mori	a Latin phrase that means a reminder of death латинська фраза, що означає нагадування про смерть

monk чернець	a devoted religious person who prays and serves God and peace віддана релігійна людина, яка молиться та служить Богові та миру
monochrome монохромний	a colour scheme that only uses light and dark versions of a single colour or grey колірна схема, яка використовує лише світлі та темні версії одного кольору або сірого
mosaic мозаїка	an artwork that is made up of small pieces of coloured glass or stone твір мистецтва, який складається з маленьких шматочків кольорового скла або каменю
Napoleon Наполеон	a French military commander and emperor французький воєначальник та імператор
Neo-classicism Неокласицизм	an art movement that imitates the style of ancient Greece and Rome мистецька течія, що наслідує стиль Стародавньої Греції та Риму
oud уд	a form of lute or mandolin that comes from Arab countries форма лютні або мандоліни, яка походить з арабських країн
parasol парасолька	an umbrella that is used to protect people from the sun парасолька, яка використовується для захисту людей від сонця
persistence наполегливість	when something keeps on going коли щось продовжується
pharaoh фараон	a king of ancient Egypt цар стародавнього Єгипту
photography фотографія	using a camera to take pictures використання камери для фотографування
pieta п'єта	a popular subject for artworks that shows the Mary's compassion for Jesus after his death популярна тема для творів мистецтва, яка показує співчуття Марії до Ісуса після його смерті
pipe труба	something used to smoke tobacco щось, що використовується для куріння тютюну
plinth плінтус	a tall box used to display things in a gallery or museum висока коробка, яка використовується для демонстрації речей у галереї чи музеї
pocket watch кишеньковий годинник	a small circular clock that is carried inside your clothes маленький круглий годинник, який носите всередині одягу
pointillism пуантилізм	drawing or painting with small dots or dashes малювання або малювання дрібними крапками чи рисками
Post-Impressionism Постімпресіонізм	the art movement after Impressionism that focused more on expression and social meaning мистецький рух після імпресіонізму, який більше зосереджувався на експресії та соціальному значенні
Renaissance Відродження	a period of time when Europe rediscovered their non-religious heritage after the middle ages період часу, коли Європа заново відкрила свою нерелігійну спадщину після середньовіччя
Roman Роман	coming from Rome or the Roman Empire вихідці з Риму чи Римської імперії

Romanticism Романтизм	an art movement that focuses on freedom and the power of thoughts and feelings мистецький рух, який зосереджується на свободі та силі думок і почуттів
sextant секстант	a tool that is used to measure the angle that something appears at from far away інструмент, який використовується для вимірювання кута, під яким щось виглядає здалеку
sfumato сфумато	making the background appear smoky and blurry to create a sense of depth робить фон димчастим і розмитим, щоб створити відчуття глибини
shadism шадизм	a kind of racism that judges people according to the lightness or darkness of their skin різновид расизму, який судить про людей відповідно до світлої чи темної шкіри
Shinto Синто	a religious belief that focused on purity, harmony, nature, family, and humility релігійне вірування, яке зосереджувалося на чистоті, гармонії, природі, сім'ї та смиренні
skull череп	the bones inside of a human head кістки всередині голови людини
stigmata стигмати	marks on Jesus' hands that come from being nailed to a cross сліди на руках Ісуса, які були прибиті до хреста
Surrealism Сюрреалізм	an art movement that focuses on using realism to show unusual or impossible things that are like puzzles about the hidden nature of things мистецький рух, який зосереджується на використанні реалізму, щоб показати незвичайні або неможливі речі, які схожі на загадки про приховану природу речей
sword меч	a long knife that was used for fighting a long time ago довгий ніж, який здавна використовувався для бою
terracotta теракотовий	an unglazed reddish-brown earthenware clay неглазурована червонувато-коричнева глиняна глина
treachery зрада	when your trust has been betrayed коли вашу довіру було зраджено
uniform уніформа	matching clothes used to identify soldiers відповідний одяг, що використовується для ідентифікації солдатів
urinal пісуар	a ceramic object in men's public washrooms used for peeing керамічний предмет у чоловічих громадських туалетах, що використовується для мочитися



Name - Ім'я:

Art History Історія мистецтва

Looking at artworks begins with observation. Think of it as approaching each artwork as a mystery to be solved. What is going on? Why did the artist make this? What is it about? Like a detective, you will be looking for clues that will help you answer these kinds of questions this semester. Let's start by practicing our observational skills.

Перегляд творів мистецтва починається із спостереження. Подумайте про це як про підхід до кожного твору мистецтва як про таємницю, яку потрібно розкрити. Що відбувається? Чому художник зробив це? Про що це? Як детектив, ви будете шукати підказки, які допоможуть вам відповісти на подібні запитання цього семестру. Почнемо з відпрацювання наших навичок спостереження.

Jan van Eyck, *The Arnolfini Portrait*, 1434.

Ян ван Ейк, Портрет Арнольфіні, 1434 рік.

Please list what you see, including their location and appearance.

Будь ласка, перелічіть, що ви бачите, включаючи те, де вони є і як вони виглядають.

For example: There are a *pair of light brown wooden shoes* in the *bottom left corner*.

Наприклад: У нижньому лівому кутку є пара світло-коричневих дерев'яних туфель.

1.

2.

3.

4.

5.



Hans Holbein, *The Ambassadors*, 1533. Ганс Гольбейн, Посли, 1533 рік.

You are allowed to use phone or computer-based translation for this assignment. If you do, please send the results to: ddrapak@gnspe.ca.

Ви можете використовувати для цього завдання телефонний або комп'ютерний переклад. Якщо так, надішліть результати на адресу: ddrapak@gnspe.ca

Observe: Please list six things that you see:

Зверніть увагу: будь ласка, перелічіть шість речей, які ви бачите:

___/3 ½ pt for each thing observed.

Половина бала за кожну спостережену річ

-
-
-
-
-
-

Analyse: What clues and hints about the meaning has the artist included in this artwork? What idea or feeling does the colour, style, or technique communicate?

Проаналізуйте: Які підказки та натяки щодо значення художник включив до цього твору мистецтва? Яку ідею чи почуття передає колір, стиль чи техніка?

For example: "The _____ means _____."
Наприклад: " _____ означає _____".

___/2 1 pt per visual characteristic or clue
Один бал за візуальну характеристику або підказку

-
-

Interpret: In full, what do you think the artist is trying to communicate? Please give a specific reason why you think this is so.

Інтерпретатор: У цілому, що, на вашу думку, намагається передати художник? Будь ласка, вкажіть конкретну причину, чому ви вважаєте, що це так.

___/3 Full meaning + 1 reason
Півтора бали за повний сенс і півтора бали за причину

Evaluate: Did this artist do a good job of communicating it? Yes or no? (*In other words, Is this a good artwork?*) Please give a solid and thoughtful reason why this is so.

Оцініть: чи добре виконав цей художник свою комунікацію? Так або ні? (Іншими словами, чи це хороший твір мистецтва?) Будь ласка, дайте вагому та вдумливу причину, чому це так.

___/2 1pt for opinion, 1pt for reason
Один пункт за вашу думку, і один пункт - за вашу причину



Georges-Pierre Seurat, *A Sunday Afternoon on the Island of La Grande Jatte*, 1884–1886
Жорж-П'єр Серо, *Недільний полудень на острові Ла-Гранде-Жатте*, 1884–1886

You are allowed to use phone or computer-based translation for this assignment. If you do, please send the results to: ddrapak@gnspe.ca.

Ви можете використовувати для цього завдання телефонний або комп'ютерний переклад. Якщо так, надішліть результати на адресу: ddrapak@gnspe.ca

Observe: Please list six things that you see:

Зверніть увагу: будь ласка, перелічіть шість речей, які ви бачите:

___/3 ½ pt for each thing observed.

Половина бала за кожен спостережений річ

-
-
-
-
-
-

Analyse: What clues and hints about the meaning has the artist included in this artwork? What idea or feeling does the colour, style, or technique communicate?

Проаналізуйте: Які підказки та натяки щодо значення художник включив до цього твору мистецтва? Яку ідею чи почуття передає колір, стиль чи техніка?

For example: "The _____ means _____."
Наприклад: " _____ означає _____".

___/2 1 pt per visual characteristic or clue
Один бал за візуальну характеристику або підказку

-
-

Interpret: In full, what do you think the artist is trying to communicate? Please give a specific reason why you think this is so.

Інтерпретатор: У цілому, що, на вашу думку, намагається передати художник? Будь ласка, вкажіть конкретну причину, чому ви вважаєте, що це так.

___/3 Full meaning + 1 reason
Півтора бали за повний сенс і півтора бали за причину

Evaluate: Did this artist do a good job of communicating it? Yes or no? (In other words, Is this a good artwork?) Please give a solid and thoughtful reason why this is so.

Оцініть: чи добре виконав цей художник свою комунікацію? Так або ні? (Іншими словами, чи це хороший твір мистецтва?) Будь ласка, дайте вагому та вдумливу причину, чому це так.

___/2 1pt for opinion, 1pt for reason
Один пункт за вашу думку, і один пункт - за вашу причину



Pablo Picasso, **Guernica**, 1937. Пабло Пікассо, **Герніка**, 1937 рік.

When this painting was made, most people would have been aware that the small Spanish village of Guernica was bombed by Italian and German warplanes. The Pro-Fascist Spanish government believed the village contained anti-Fascist rebels, and asked Italy and Germany to help fight.

Коли ця картина була зроблена, більшість людей знали б, що невелике іспанське село Герніка бомбили італійські та німецькі військові літаки. Профашистський уряд Іспанії вважав, що в селі є антифашистські повстанці, і просив Італію та Німеччину допомогти у боротьбі.

You are allowed to use phone or computer-based translation for this assignment. If you do, please send the results to: ddrapak@gnspes.ca.

Ви можете використовувати для цього завдання телефонний або комп'ютерний переклад. Якщо так, надішліть результати на адресу: ddrapak@gnspes.ca

Observe: Please list six things that you see:

Зверніть увагу: будь ласка, перелічіть шість речей, які ви бачите:

___/3 ½ pt for each thing observed.

Половина бала за кожну спостережену річ

-
-
-
-
-
-

Analyse: What clues and hints about the meaning has the artist included in this artwork? What idea or feeling does the colour, style, or technique communicate?

Проаналізуйте: Які підказки та натяки щодо значення художник включив до цього твору мистецтва? Яку ідею чи почуття передає колір, стиль чи техніка?

For example: "The _____ means _____."
Наприклад: " _____ означає _____".

___/2 1 pt per visual characteristic or clue
Один бал за візуальну характеристику або підказку

-
-

Interpret: In full, what do you think the artist is trying to communicate? Please give a specific reason why you think this is so.

Інтерпретатор: У цілому, що, на вашу думку, намагається передати художник? Будь ласка, вкажіть конкретну причину, чому ви вважаєте, що це так.

___/3 Full meaning + 1 reason
Півтора бали за повний сенс і півтора бали за причину

Evaluate: Did this artist do a good job of communicating it? Yes or no? (*In other words, Is this a good artwork?*) Please give a solid and thoughtful reason why this is so.

Оцініть: чи добре виконав цей художник свою комунікацію? Так або ні? (Іншими словами, чи це хороший твір мистецтва?) Будь ласка, дайте вагому та вдумливу причину, чому це так.

___/2 1pt for opinion, 1pt for reason
Один пункт за вашу думку, і один пункт - за вашу причину

